

questo anno¹ mori² Otto inperadore³. Et fecionsi⁴ le pile del ponte Nuovo⁵ alla Carraia⁶ (1—5).

MCCXVIII.⁷ I Cristiani presono⁸ la citta di Damiaata⁹ appresso¹⁰ Onorio papa; eravi¹¹ stato¹² l'assedio¹³ piu di due anni¹⁴, et¹⁵ ebberla¹⁶ per forza, e quegli dentro furono tutti¹⁷ morti e presi¹⁸ (1—5).

MCCXX. Essendo¹⁹ podesta messer Ugo del Grotto di Pisa i Fiorentini disfeciono Mortenanna²⁰ degli Squarcialupi, e²¹ fu di Luglio. E²² in questo anno si fece²³ il ponte²⁴ alla Carraia²⁵.

MCCXX. Fue²⁶ incoronato Federigo²⁷ e fatto²⁸ inperadore da²⁹ papa Onorio in Roma³⁰ il di di santa Cicilia (1. 2. 3^b. 4. 5).

2.

E' Fiorentini³¹ feciono superchianza a' Pisani, che erano iti al coronamento.

5.

Nel detto coronamento di Federigo li Fiorentini, che v'andaro, superchiaro li Pisani.

4.

E soperchiaronsi in quell'oste a Roma i Fiorentini, ch'andono allo 'ncoronamento, e i Pisani furono sconfitti di Novembre.

1) 'in qu. a.' fehlt 1; 'di qu. a.' 2. 2) 'Otto inp. mori' 1. 3) Der Satz heisst in 3^a (3^b): 'e morivvi Otto inp.' ('detto'). 4) 'E Fiorentini fecono' 1; 'fecesi' 2. 5) 'Nuovo' fehlt 4. 5. 6) 'Charr. di Firenze' 4; der letzte Satz fehlt 3^a. b. 7) 'MCCXVIII.' (korrigiert) 1. 8) 'riebono' 3^a; 'riebberlo' 3^b. 9) 1 hat bis hierher: 'Onorio papa e Cristiani assediaron Dam.'. 10) So 2; 'Dam.; eravi istati ad assedio papa On.' 3^a; 'Dam. et papa On. vi stette ad assedio' 3^b. 11) 'e stettevi' 2. 5. 12) 'istati' 3^a. 13) 'ad assedio' 3^a. b; 'appresso — assedio' fehlt 1. 14) 'ed eziandio mori il papa' fügt 4 hinzu. 15) 'et' fehlt 1. 3^a. 4. 16) 'ebesi' 4. 17) 'tutti' fehlt 1. 3^a. 4. 18) 'e presi' fehlt 3^a; 'presi e morti' 5; 'E in questo anno — alla Carraia' haben 3^a. b hier aus 1220. 19) 3^a hat in diesem Jahre fremden, nicht aus den Gesten stammenden Stoff; 'Essendo — Carraia' fehlt 3^b; statt 'Essendo — Pisa' hat 1 als letzten Satz: 'Era pod. m. Ugho de' Grotti di P.'. 20) 'Monte Nano' 1. 21) 'e — Luglio' fehlt 4. 5; 'del mese d. L.' 1. 22) 'E' fehlt 1. 23) 'conpie' 2, wo dieser Satz der letzte des Jahres ist. 24) 'p. Nuovo' nur 1, wo das Jahr mit 'Pisa' (s. N. 19) schliesst. 25) 'Carr. in Firenze' 4. 26) 'e in quest' anno fue' 4. 27) 'Fed. fue inc.' 3^b. 28) 'e fatto' fehlt 2. 29) 'dal' 4, wo 'E morie' statt 'Onorio'. 30) 'et fue coronato' nochmals 3^b. 31) Der Satz fehlt 1. 3^a. b, der ursprüngliche Wortlaut lässt sich aus 2. 4. 5 nicht bestimmen.